



纽英伦 TRESHAM

安装说明书

INSTALLATION INSTRUCTIONS

脸盆柜

WASHBASIN CABINET

K-45980T-L/K-45980T-R

## BEFORE YOU BEGIN

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operating and safety instructions.
- All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication. Kohler China reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
- Please ensure the electric work is finished before starting to install the furniture.
- Make sure the finished wall is straight and plumb, and the floor is flat and perpendicular to the finished wall.
- Remove any moldings that may inhibit the vanity from being flush against the finished wall.
- It is recommended that the door(s) and shelf be removed from the cabinet before beginning the cabinet installation. Doing so will ease the installation process. TRESHAM cabinet adopts top grade manchurian ash wood veneer, E1 grade MDF and partially natural wood. Its harmful gas emission is less than 1.5mg/L.
- Turn off the water supply.
- The pluming installation must comply with Water Supply Regulations/Bye-laws, Building Regulations or any particular regulations and practices, specified by the local water company or water undertakers. The installation should be carried out by a plumber.
- Before installation carefully inspect the new fixture for any signs of damage.

## ORDERING INFORMATION

This installation covers the following products in the TRESHAM range:

Tresham Vanity 600mm (Left Open).....K-45980T -L  
Tresham Vanity 600mm (Right Open).....K-45980T -R

## SAFETY: WARNINGS

Kohler products are precision-engineered and should give continued superior and safe performance, provided:

- They are installed, commissioned, operated and maintained in accordance with the recommendations given in this Manual.
- Periodic attention is given, as necessary, to maintain the product in good functional order. Recommended guidelines are given in the MAINTENANCE section.

Carefully inspect the new fixture for any signs of damage.

When installing Kohler Products, manufacturers guidelines for power tool safety should be followed.

## 安装之前

- 请仔细详阅本指引，以便熟悉所需工具、物料及安装程序。请遵照适用的章节来安装本产品，以免安装失当导致不必要的损失。除了有关正确的安装方法之外，还务请详阅所有操作及安全指引。
- 本指引所载之一切资料，均以印刷时所有之最新产品情况为基础，科勒中国保留权利随时更改产品特性、包装或供应情况，恕不另行通知。
- 安装家具之前，请先确认所有必需的电气工作均已完成。
- 确保安装墙面是垂直平面，地板平坦且与墙面垂直。
- 清除所有障碍物，使柜体与紧靠墙面平齐。
- 建议在柜体安装前拆下门和搁板，使安装过程较为安全。纽英伦系列浴室脸盆柜选用优质水曲柳木皮贴面和E1级优质密度板以及部分天然实木精心加工而成，其有害气体排放量小于1.5mg/L。
- 关闭供水。
- 管道安装必须遵循当地所有给排水、建筑或者其他特别规定。管道安装人员必须具备相应资格。
- 安装之前，仔细检查新产品是否有损伤。

## 订购信息

此安装说明书适用于以下纽英伦系列家具的安装：

纽英伦600mm浴室柜(左开门).....K-45980T -L  
纽英伦600mm浴室柜(右开门).....K-45980T -R

## 安全：警告

科勒产品经过精确制造，性能卓越，经久耐用。为保证产品品质，您必须：

- 按照此手册中推荐的方法进行安装、起动、操作及维护。
- 如有需要，定期检查，令产品保持良好性能状态。日常维护章节中列有推荐方法。

仔细检查新产品是否有损伤。

在安装科勒产品时，必须遵循制造商相关电动工具的安全的指令。

科勒(中国)投资有限公司  
上海市闸北区江场三路158号 邮编：200436

© 版权为科勒中国有限公司所有，2012

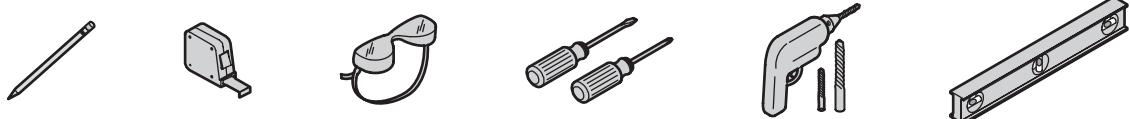
© Copyright Kohler China Ltd., 2012

## TOOLS AND MATERIALS

- Pencil
- Measuring Tape
- Level
- Safety Glasses
- Drill
- Screwdrivers

## 工具及材料

- 铅笔
- 卷尺
- 水平尺
- 安全眼镜
- 手枪钻
- 螺丝刀



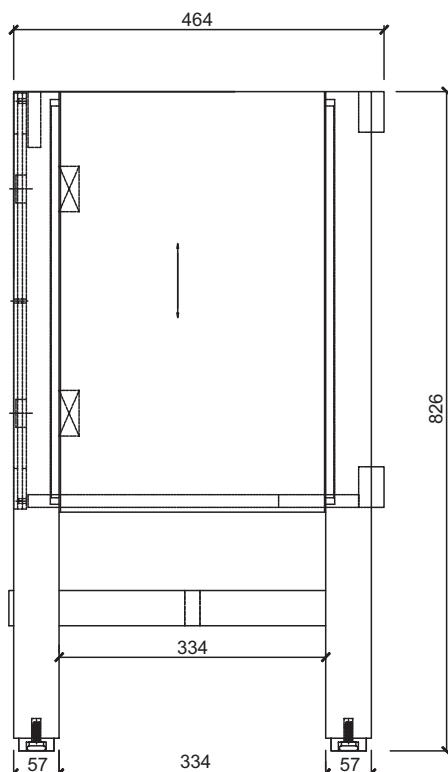
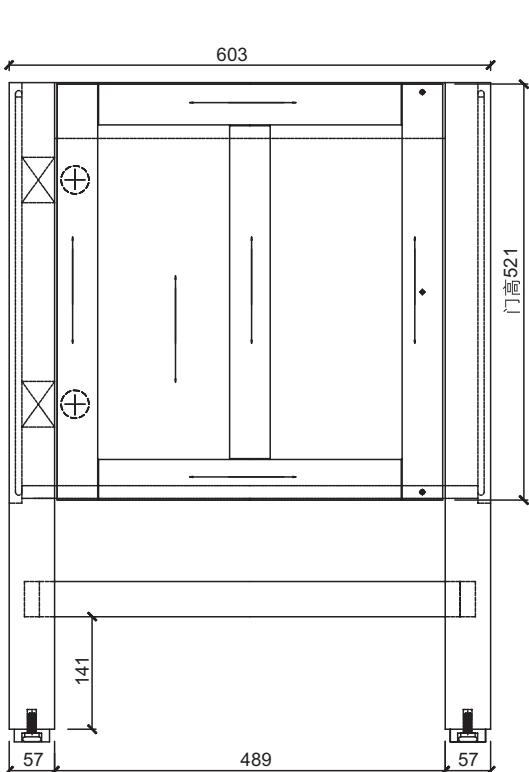
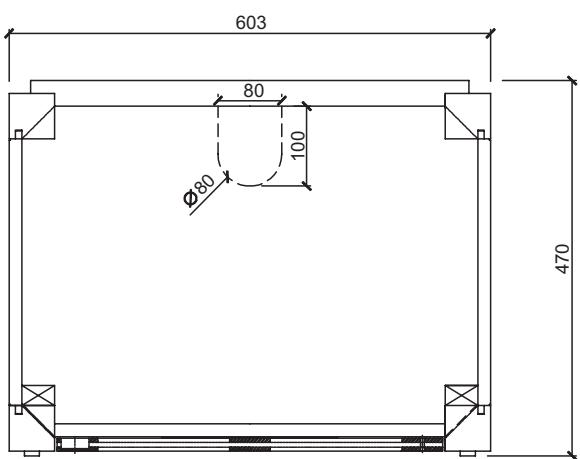
## ROUGHING-IN

## 尺寸图

Reference Value  
参考值

**K-45980T-L and K-45980T-R are of the same dimensions and  
only differ in the way the door opens.**  
**K-45980T-L与K-45980T-R仅开门方式不同，尺寸均相同。**

UNIT : mm  
单位：毫米



科勒公司保留随时变更图中标示尺寸的权利，无需另行通知。  
Kohler reserves the right to change marked dimensions without prior notice.

## 1. Install Supplies

Install the services.

Hot (H) and Cold (C) inlets must be connected to the correct inlet pipes.

Install the drain in accordance with the manufacturer's instructions.

We suggest using P-trap drain. Connect P-trap pipe with washbasin drain.

**CAUTION!** Make sure a watertight seal exists on all washbasin drain connections.

**CAUTION!** Provide access to the plumbing connections for future plumbing maintenance.

**NOTE:** The hot and cold water supplies must be installed with isolating valves.

## 1. 安装进水管

安装管道。

热水(H)及冷水(C)入口必须连接至正确的进水管。

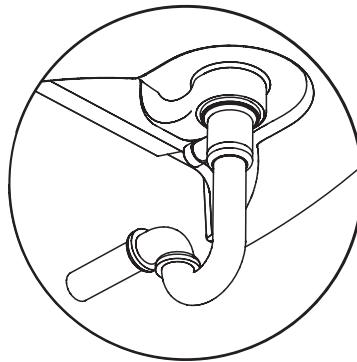
根据制造商说明书安装排水。

我们建议采用墙排水方式，使用P弯管连接脸盆去水。

**小心！** 请确保所有脸盆排水的连接处都装有防水密封圈。

**小心！** 管道连接处需留有检修空间，以备日后管道维护之用。

**注意！** 安装冷热进水管时必须使用隔离阀。



## 2. Wall Preparation

- Install the water supply and drain lines according to the roughing-in information provided with your lavatory. The water supply nipples must extend at least 76mm beyond the finished wall material.
- Complete the finished wall. Make sure the finished wall is straight and plumb, and the floor is flat and perpendicular to the finished wall.

**IMPORTANT!** Do not install any moldings that may inhibit the vanity from being plumb against the finished wall.

## 2. 墙面准备

- 根据脸盆的尺寸图信息安装进水管和排水管。水管接头必须至少超出墙面76mm。
- 确保完工墙面水平和垂直方向的平直。确保与墙面垂直的地面水平。

**重要！** 清除墙面与柜体之间的所有障碍物，使柜体与紧靠墙面平齐。

### 3. Secure the Vanity

**⚠ WARNING: Risk of property damage.** The vanity is heavy and cumbersome to move. Obtain sufficient help to lift or move the vanity to avoid impacting, sliding, or side-loading the legs.

#### Position and Level

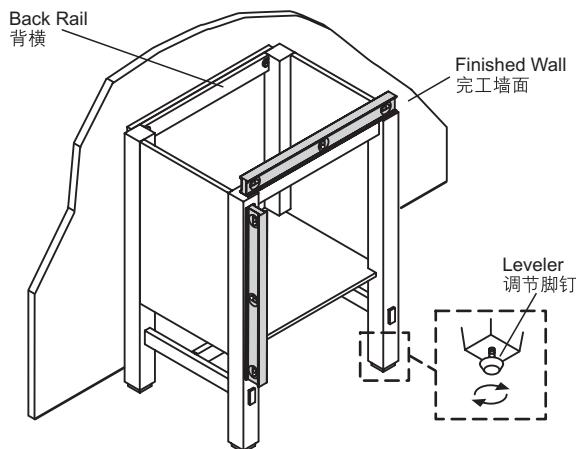
- With assistance, lift and place the vanity in position against the finished wall. **Do not drag the vanity into position.**
- Verify the vanity is level and the back rail is plumb against the wall. If necessary, turn the leveler(s) to adjust the unit.

### 3. 安装柜体

**⚠ 警告：**存在产品损失风险！柜子较重，不易搬动。在移动柜子时，请小心轻放，并寻求他人帮助，避免撞击、拖动支撑脚，或将力量集中于一侧支撑脚。

#### 放置到位并调至水平

- 在他人协助下，将柜子放置到位，使其靠于完工墙面。请勿拖动柜子。
- 将柜子调节至水平，使柜体背面完全靠于墙面。如有必要，请适当调节脚钉。

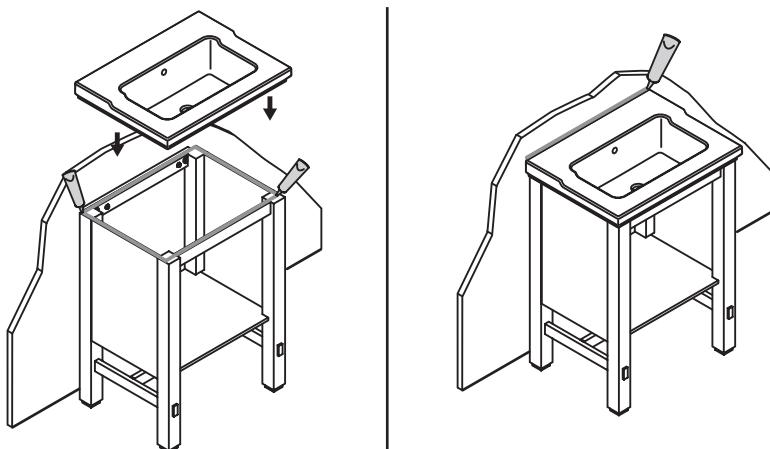


### 4. Vitreous China Lavatory

- Install the lavatory according to the installation instructions for the lavatory.

### 4. 陶瓷台盆

- 请参照台盆说明书安装配套陶瓷台盆。



- Install the faucet (if applicable) and drain to the lavatory. Refer to the faucet and drain manufacturer's installation instructions.

**NOTICE:** Siliconized acrylic caulk must be used to secure the lavatory to the vanity. Do not use 100% silicone sealant, which will damage the finish of the vanity.

- Run a 6mm continuous bead of siliconized acrylic caulk around the top of the vanity, as illustrated.

**⚠ CAUTION: Risk of personal injury or product damage.** Vitreous china lavatories are very heavy. Get help lifting and aligning the lavatory.

**NOTE:** The lavatory is properly positioned when: (1) the back edge of the lavatory is flush against the finished wall and (2) the overhang on the left, right, and front side of the lavatory is equal on each side of the vanity.

- With assistance, lift and properly position the lavatory on top of the vanity.
- Immediately wipe away any excess caulk that contacts the vanity.
- Run a 3mm bead of siliconized acrylic caulk along the top edge of the lavatory where the lavatory contacts the finished wall.

## 5. Complete the Installation

### Install the Drainage

**NOTE:** The cabinet could be installed in Floor drainage or Inwall drainage.

- Refer to the lavatory or drainage manufacturer's instructions for proper installation.
- Reinstall the doors after drainage has been installed.
- Make adjustments to the door(s) and hinges as needed. Refer to the sections to follow for proper adjustment.

### Install the Door Knobs

- From the back side of the door, insert the screw through the predrilled hole to the front.
- Thread the knob onto the screw. Tighten securely.

- 将龙头（若适用）及落水安装至脸盆。请参照龙头和落水的安装说明。

**注意：**必须使用硅胶将台盆固定至柜子。请勿使用酸性硅胶，否则将损坏台盆的表面处理。

- 如图所示，在柜子顶部四周涂抹一圈6mm的硅胶。

**⚠ 警告：**人身伤害及财产损失风险。陶瓷台盆非常重，搬动时请寻求他人帮助。

**注意：**安装台盆时请注意： (1) 台盆背面与完工墙面齐平  
(2) 台盆左右两侧及前侧的突出柜子的部分应一致。

- 在他人协助下，将台盆置于柜子上。
- 立刻抹去多余硅胶。
- 在台盆上部与完工墙面接触处涂抹一层3mm的硅胶。

## 5. 完成安装

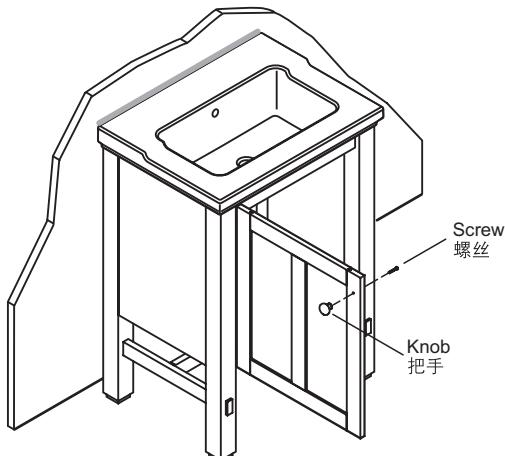
### 安装排水

**注意：**浴室柜可安装成墙排水或地排水。

- 请参考脸盆或排水说明进行安装。
- 装完排水后可重新安装柜门。
- 如有需要，对柜门、铰链进行调整。请参考之后的章节进行调整。

### 安装把手

- 将螺丝从门背面穿过预先钻好的孔，至门的前面。
- 将把手穿进螺丝，并拧紧。



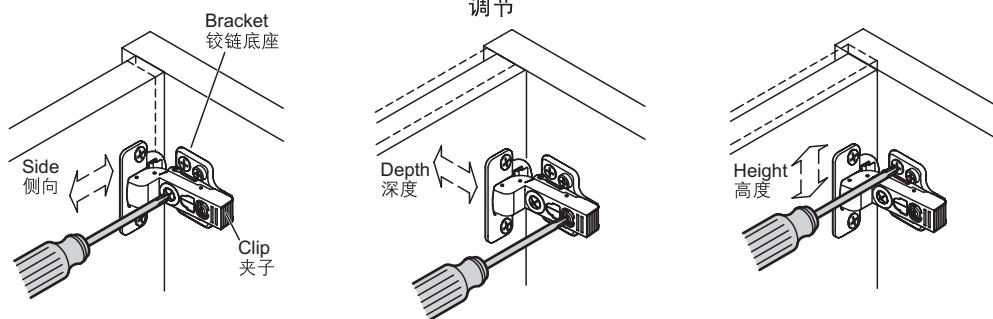
## 7. Door Adjustments

### Adjustment

- Refer to the illustration and note the screwdriver location for the desired adjustment.

### Removal

- Apply a small amount of leverage to the door with one hand to keep the door in the full open position.
- Press the clip to release the hinge from its bracket.
- Move the door forward to slide the hinges off the brackets.



## 8. Door Reinstallation

**NOTE:** To ease installation, get assistance supporting the door.

- Align the hinge hooks with the slot of the top bracket.
- Slide the hinge onto the top bracket.
- Clip the hinge onto the bracket to secure.
- Repeat for the lower hinge.

## 7. 门的调节

### 调节

- 如图所示，请在铰链各处正确使用螺丝刀，将门板调节到所需位置。

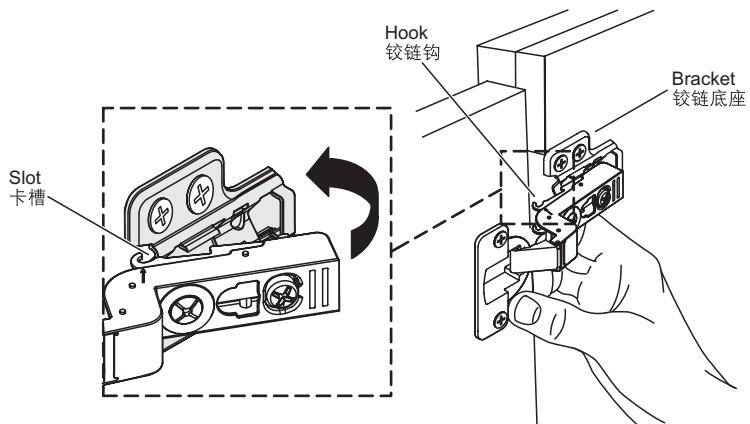
### 拆除

- 用一只手顶住门板，使其处于完全开启的位置。
- 按压夹子，使铰链脱离铰链底座。
- 将门板向前移动，将铰链滑离铰链底座。

## 8. 门板重装

**注意：**为使安装更为简便，请在支撑门板时寻求他人帮助。

- 将铰链钩与顶部铰链底座的卡槽对齐。
- 将铰链滑入顶部铰链底座。
- 将铰链扣紧。
- 重复相同步骤，安装下部铰链。



**⚠️ WARN! Risk of product damage.**

1. Many cleansers contain abrasive and chemical substance which is not suitable for cleaning stainless steel, enamel, plating or plastic products. You may use mild cleansers or soaps to clean the surfaces. Wipe any splashes of cleaner solutions from the surface with clean soft cloth.
2. Maintain ventilation in the bathroom, and separate the dry area from the damp one if conditions permit. Try to open the door and windows of the bathroom and maintain good ventilation.
3. Kohler bathroom cabinet are dealt with strict procedures for damp-proof, whose good damp-proof function ensures good performance even in bathroom of huge humidity. Yet do not splash and pour water directly on the bathroom cabinet. Make sure that the bathroom is not over damp and wipe any splashes from surfaces immediately.
4. Maintenance of door board: Clean and wipe door board regularly, and wipe the condensation vapor with dry and soft cloth.
5. Ensure that electrical connections for appliances such as head lamp is insulated; wipe mirror surface with chamois regularly to guarantee the persistent excellent performance.
6. Please do not sit, lean or step on the cabinet.
7. If any fixtures caused by abnormal reasons, Kohler China can supply paid replacement for service parts caused by abnormal reasons in the limited duration of warranty.

**⚠️ 警告！小心产品受损。**

1. 许多清洁剂都含有研磨剂及化学物质，不可用于清洁不锈钢、搪瓷、镀层或塑料制品。这些表面须使用温和的清洁剂或皂液进行清洁，将残余洗涤剂洗干净，然后用干净的软布擦干。
2. 卫生间请保持良好的通风状态，有条件的可以干、湿分离，平常尽量保持浴室空气畅通，养成开窗开门的习惯。
3. 科勒浴柜都经过严格的防潮处理，其良好的防潮性能可以保证在相对湿度很大的浴室里有良好的使用性，但使用时仍然不可以随意任浴柜被水浇、溅。所以请避免卫生间过于潮湿，遇有水迹要及时擦干。
4. 门板的保养：经常定期清洁、擦拭，洗浴后的冷凝水蒸气应用干燥的软干布擦净，保持门板的干爽。
5. 照明灯电器连接要确保绝缘、防潮；镜面最好用麂皮经常擦拭，可以保障使用质量经久如一。
6. 请勿坐、倚靠、踩踏在浴柜上。
7. 科勒公司确保在担保期内，可以提供因非正常原因造成的零件的有偿更换。